

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

### a 2018. évi Babits Mihály műfordítói ösztöndíj elnyerésére

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma megbízásából a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: MANK) pályázatot hirdet fiatal műfordítók részére, akik szépirodalmi (próza, líra), kritikai, szociográfiai vagy bölcséleti művek magyar nyelvre történő műfordítói munkájukhoz kérnek támogatást a Babits Mihály-ösztöndíj elnyerésével. A pályázat szakmai lebonyolítója a Petőfi Irodalmi Múzeum (a továbbiakban: PIM).

#### **Az ösztöndíj célja:**

Az ösztöndíj célja, hogy tehetséges fiataloknak segítséget nyújtson a pályakezdéshez, hogy kedvező feltételeket teremtsen a magas színvonalú műfordítói tevékenységhez.

#### **Pályázhatnak:**

- az **1978. január 1.** után született, műfordítói tevékenységet végző alkotók. Előnyt jelenthet színvonalas orgánumban már publikált műfordítás;
- akik 2017-ben nem részesültek Babits-ösztöndíjban;
- akik az ösztöndíj ideje alatt nem részesülnek központi költségvetési forrásból egyéb ösztöndíjban (PhD-ösztöndíj, az NKA alkotói támogatása, stb.) vagy egyéb alkotói támogatásban.

**Tervezett keretösszeg: 6.400.000 Ft**

**Az ösztöndíj összege:** 2018. január 1-től augusztus 31-ig: bruttó 100.000 Ft/hó  
2018. szeptember 1-től december 31-ig: bruttó 200.000 Ft/hó

Az ösztöndíj az SZJA törvény alapján nem minősül adómentes jövedelemnek, ennek megfelelően a hatályos jogszabályi előírások szerinti levonásokkal csökkentett összeg kerül kifizetésre.

#### **A pályázat benyújtásához szükséges dokumentumok:**

1. Hiánytalanul kitöltött pályázati adatlap és melléklete, a nyilatkozat,
2. A pályázó eddigi munkásságát ismertető szakmai önéletrajz, aláírva,
3. A lefordítandó mű bemutatása (a fordítandó mű jelentősége, a magyar fordítás/megjelentetés fontossága, a fordítás nehézségei, a munka tervezett időtartama, stb. max. 2 oldal),
4. Mintafordítás (részlet az eredeti műből + annak fordítása) kb. 10.000 leütés (kb. hat oldal) terjedelemben.

#### **Nem elengedhetetlen, de előnyt jelentő dokumentumok:**

5. Magyar vagy magyar nyelven publikáló könyvkiadóval kötött szerződés vagy szándéknyilatkozat;
6. Szakmai ajánlás.

**A pályázat benyújtása KÉT megjelenési formában szükséges:**

1. Nyomtatott formában a **Petőfi Irodalmi Múzeum Magyar Könyv- és Fordítástámogatási Irodájához (1053 Budapest, Károlyi u. 16.)** postai úton. A pályázat személyesen nem adható be.
2. **Elektronikus úton, csatolt fájlként a [babitsosztondij@pim.hu](mailto:babitsosztondij@pim.hu) e-mail címre.**

Kérjük, hogy ide csak magát a pályázati anyagot küldjék, kérdéseiket a lentebb megadott címeken tehetik fel. (A PIM levelező rendszere freemail címről érkező leveleket nem fogad, ezért a pályázatokat más levelező rendszer segítségével kell eljuttatni a fenti címre.)

**Beérkezési határidő: 2018. február 16. péntek, 24:00** (A postai bélyegző dátumát vesszük figyelembe.)

(A pályázati adatlap és nyilatkozat a pályázati felhívás része, amely letölthető a [www.pim.hu](http://www.pim.hu), a [www.booksandtranslations.hu](http://www.booksandtranslations.hu) és a [www.alkotomuveszet.hu](http://www.alkotomuveszet.hu) honlapokról.)

**Az elbírálás határideje:** a beérkezési határidőtől számított legfeljebb 40 munkanap.

**Hiánypótlás:**

Hiánypótlásra a pályázati beérkezési határidő lejártá előtt van lehetőség. A hiánypótlásként küldendő dokumentumokat elektronikus úton, csatolt fájlként a [babitsosztondij@pim.hu](mailto:babitsosztondij@pim.hu) e-mail címre kérjük küldeni.

**Érvénytelen a pályázat, amennyiben:**

- a pályázati feltételeknek nem felel meg,
- hiányos a mellékelt dokumentáció,
- az adatlap/nyilatkozat hiányos, nincs aláírva vagy a valóságnak nem megfelelő adatokat tartalmaz,
- határidőn túl történik a benyújtása.

**A pályázat elbírálása:**

A pályázatot az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kinevezett, a PIM által működtetett szakértői kuratórium bírálja el. Az ösztöndíj odaítéléséről vagy esetleges visszavonásáról a kuratórium dönt.

A kuratóriumi tagok névsorát a [www.alkotomuveszet.hu](http://www.alkotomuveszet.hu) weboldalon tesszük közzé.

A PIM az eredményről a bírálattól számított 15 munkanapon belül elektronikus úton valamennyi pályázót értesíti és a nyertes pályázók névsorát a [www.pim.hu](http://www.pim.hu), a [www.booksandtranslations.hu](http://www.booksandtranslations.hu) és a [www.alkotomuveszet.hu](http://www.alkotomuveszet.hu) honlapon közzéteszi. A döntés ellen jogorvoslatnak helye nincs, esetleges formai kifogásokat a döntés kézhezvételétől számított 15 napon belül a **Petőfi Irodalmi Múzeum Magyar Könyv- és Fordítástámogatási Irodáján (1053 Budapest, Károlyi u. 16.)** lehet benyújtani személyesen.

**Az értékelés szempontjai:**

A lefordítandó mű és a bemutatott fordítás minősége, a pályázó szakmai előélete.

**Szerződéskötés:**

A nyertes pályázóval a szakmai és pénzügyi lebonyolító MANK ösztöndíjszerződést köt. A szerződéskötéshez minden nyertes pályázónak csatlakoznia kell a Magyar Mecénás Programhoz (<http://www.alkotomuveszet.hu/index.php/mank/magyar-mecenas-program>)

**Az ösztöndíj kifizetése:**

Az ösztöndíj folyósításáról a MANK Nonprofit Kft. gondoskodik az ösztöndíjszerződés mindkét fél által történő aláírását követően. Az ösztöndíj vegyes finanszírozású.

**Beszámolási kötelezettség:**

Az ösztöndíjas a vállalt fordítás megvalósulásáról legkésőbb 2018. december 10-ig köteles beszámolni. Az ösztöndíjasnak vállalnia kell, hogy az ösztöndíj lejártakor egy beszámolóval (max. egy oldal terjedelemben), valamint az elkészült fordítás (indokolt esetben a kuratórium részfordítást is elfogad) kéziratával ad számot a támogatás idején végzett munkájáról.

Amennyiben az ösztöndíjazott a beszámolási kötelezettségnek nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, az ösztöndíj visszatartható, illetőleg részlegesen vagy teljes összegben visszakövetelhető.

**Az ösztöndíj-támogatás feltüntetésének kötelezettsége:**

Az ösztöndíjas az ösztöndíjjal támogatott munkája publikálása esetén köteles az ösztöndíj nevét és az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatásának tényét feltüntetni (pl.: *Az alkotó az Emberi Erőforrások Minisztériumának Babits Mihály ösztöndíjasa.*).

**A pályázatbeadással kapcsolatos további információ:**

PIM, Könyv- és Fordítástámogatási Iroda

Jeney Zoltán [jeneyz@pim.hu](mailto:jeneyz@pim.hu) és Füle Ágnes [fuleagi@pim.hu](mailto:fuleagi@pim.hu)

Telefon: +36 1 384 5676

Budapest, 2018. január 15.

**MANK Nonprofit Kft.**